

淡江大學 104 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	從東亞看日本 <hr/> JAPANOLOGY IN EAST ASIA	授課 教師	田世民 TIEN, SHIH-MIN
開課系級	日文一碩專班 A <hr/> TFJXJ1A	開課 資料	選修 單學期 2學分
系（所）教育目標			
本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才： <ol style="list-style-type: none"> 1. 培養具備良好日語表達能力之人才。 2. 培養日本文學相關領域之研究人才。 3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。 4. 培養日本文化相關領域之研究人才。 5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。 			
系（所）核心能力			
<ol style="list-style-type: none"> A. 具備高階日語語言能力（含聽、說、讀、寫、譯）。 B. 具備深入理解日本文學之專業知識。 C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。 D. 具備深入理解日本文化之專業知識。 E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。 F. 具備專業學術論文寫作之能力。 G. 具備專業翻譯就業之能力。 H. 具備獨立及創新思考之能力。 			
課程簡介	學習漢文訓讀及「侯文」，以增進古文書閱讀及賞析的能力。		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填):

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域: C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域: P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域: A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性:

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如: 認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如: 「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	學習漢文訓讀及「侯文」，以增進古文書閱讀及賞析的能力。		C2	D

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	學習漢文訓讀及「侯文」，以增進古文書閱讀及賞析的能力。	講述、討論、賞析、問題解決	報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◆ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◆ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	105/02/15~ 105/02/21	課程介紹與導論	
2	105/02/22~ 105/02/28	漢文訓讀	
3	105/02/29~ 105/03/06	漢文訓讀	
4	105/03/07~ 105/03/13	漢文訓讀	
5	105/03/14~ 105/03/20	漢文訓讀	
6	105/03/21~ 105/03/27	漢文訓讀	
7	105/03/28~ 105/04/03	漢文訓讀	
8	105/04/04~ 105/04/10	教學行政觀摩日	
9	105/04/11~ 105/04/17	侯文	
10	105/04/18~ 105/04/24	侯文	
11	105/04/25~ 105/05/01	侯文	
12	105/05/02~ 105/05/08	侯文	
13	105/05/09~ 105/05/15	侯文	
14	105/05/16~ 105/05/22	侯文	
15	105/05/23~ 105/05/29	侯文	
16	105/05/30~ 105/06/05	侯文	
17	105/06/06~ 105/06/12	侯文	
18	105/06/13~ 105/06/19	課程學習回顧及繳交報告	
修課應 注意事項	請修課同學於上課前事先備妥教材課本，並準備一本漢和辭典。		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	劉元孝《古典日文解讀法》（中央研究院臺灣史研究所，2006年）		
參考書籍	補充講義 小川環樹ほか編集『角川新字源』（角川書店）		

批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）
學期成績 計算方式	◆出席率： 20.0 % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量： % ◆期末評量： % ◆其他〈期末報告〉：50.0 %
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。